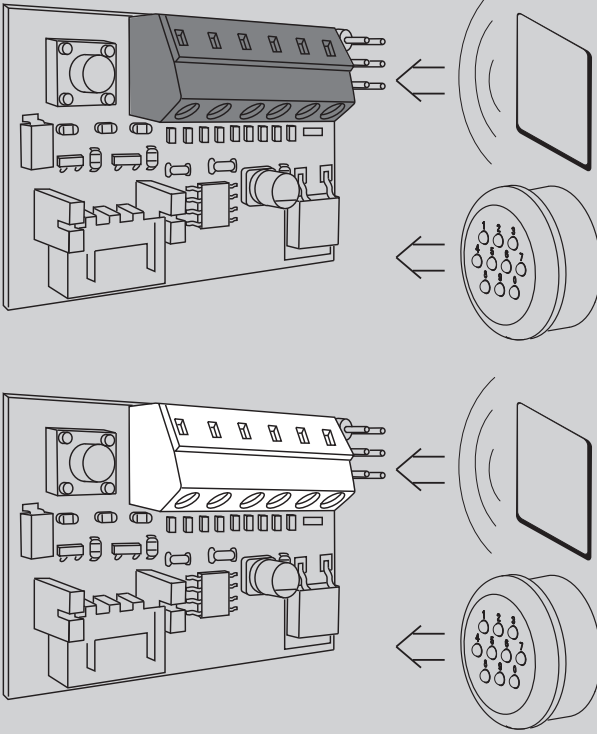




D811570\_07 27-02-15

INTERFACCIA WIEGAND  
WIEGAND INTERFACE  
INTERFACE WIEGAND  
SCHNITTSTELLE WIEGAND  
INTERFAZ WIEGAND  
WIEGAND INTERFACE

INTERFACE WIEGAND  
ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗ WIEGAND  
INTERFEJS WIEGAND  
ИНТЕРФЕЙС WIEGAND  
ROZHRANÍ WIEGAND  
WIEGAND ARAYÜZ



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE  
INSTALLATION MANUAL  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION  
MONTAGEANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE INSTALACION  
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN  
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
INSTRUKCJE INSTALACJI  
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ  
POKRYTY PRO INSTALACI  
MONTAJ BILGILERI

**BEBA WIE DRIVER SCS-WIE**

**U-link**

**BFT**



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2008 =  
UNI EN ISO 14001:2004

Fig. 1

D811570\_07

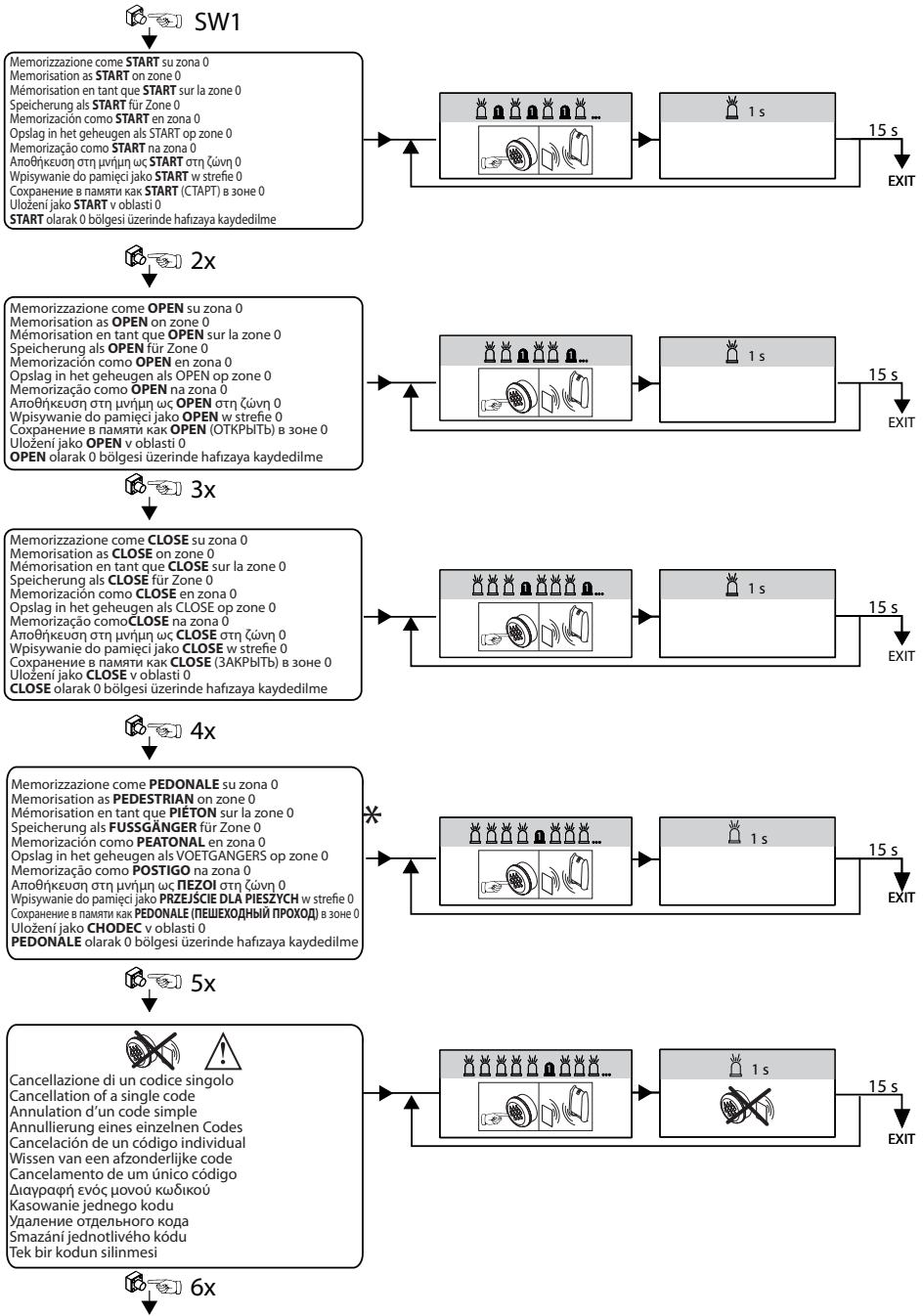
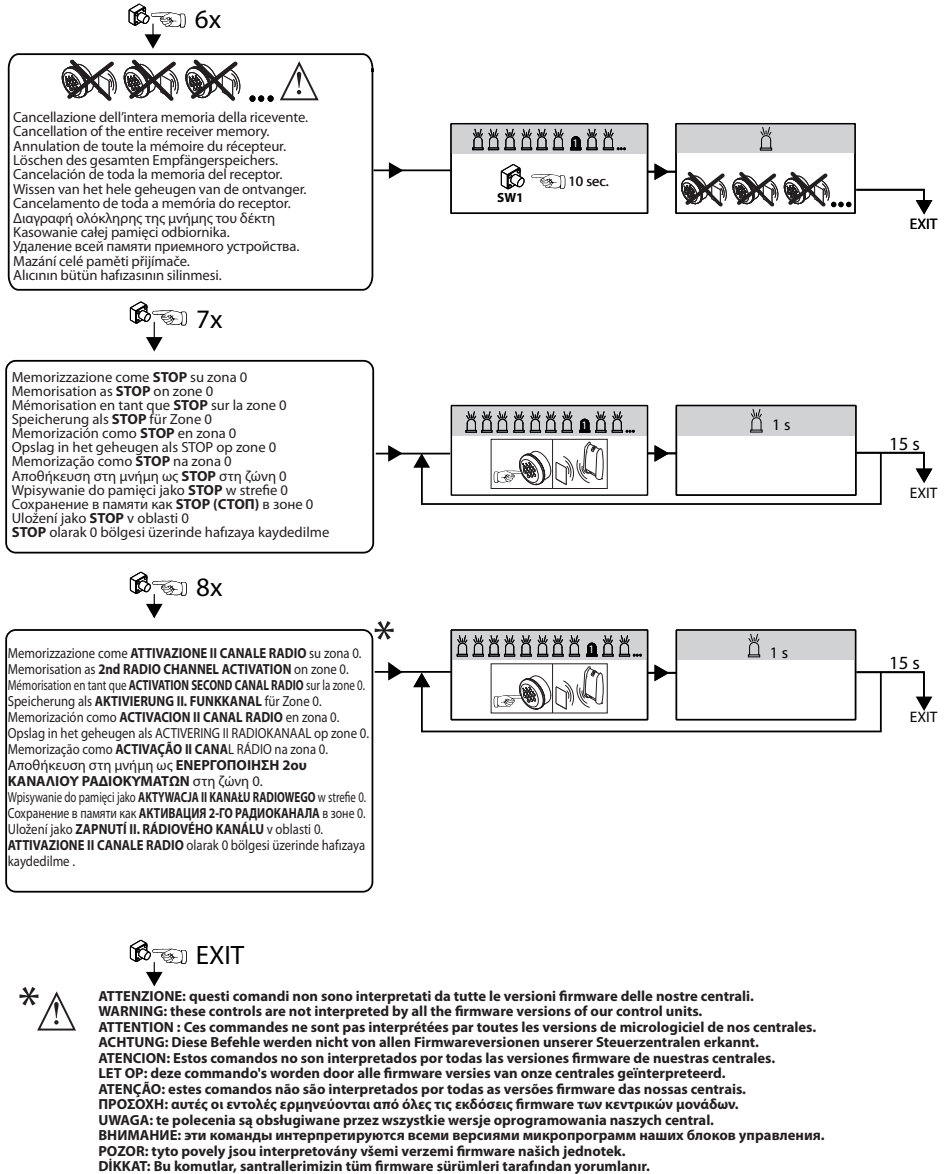


Fig. 1

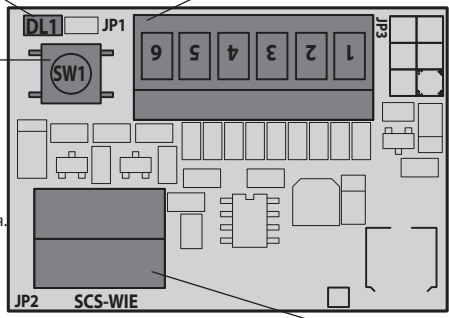


**Fig. 2**

LED programmazione.  
Programming LED.  
LED programming.  
LED Programmierung.  
LED de programación.  
LED programmering.  
LED programação.  
LED προγραμματισμού.  
Dioda LED programowania.  
Светодиод программирования.  
LED programování.  
Programlama LED'i.

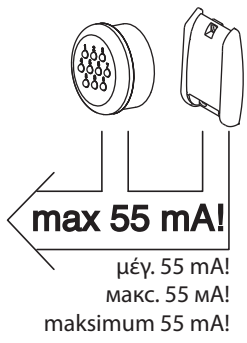
Connettore WIEGAND 26 per lettore tessere e tastierino numerico.  
WIEGAND 26 connector for card reader and numerical keypad.  
Connecteur WIEGAND 26 pour lecteur de badges et clavier numérique.  
Steckverbinder WIEGAND 26 für Kartenleser und Ziffernblock.  
Conector WIEGAND 26 para lector de tarjetas y teclado numérico.  
WIEGAND 26 connector voor kaartenlezer en numeriek toetsenbord.  
Conector WIEGAND 26 para leitor de cartões e teclado numérico.  
Συδεδτήρας WIEGAND 26 για αναγνώστη καρτών και αριθμητικό πληκτρολόγιο.  
Łącznik WIEGAND 26 do czytnika kart i klawiatura numeryczna.  
Разъем WIEGAND 26 для устройства считывания карточек и небольшой цифровой клавиатуры.  
Konektor WIEGAND 26 pro čtečku karet a číslcová klávesnice.  
Kart okuyucu için WIEGAND 26 konektör ve nümerik klavye.

Tasto programmazione.  
Programming key.  
Touche de programmation.  
Programmiertaste.  
Tecla de programación.  
Programmeringstoets.  
Tecla de programação.  
Μπουτόν προγραμματισμού.  
Przycisk programowania.  
Клавиша программирования.  
Programovací tlačítko.  
Programlama tuşu.



Connettore a innesto su nostre schede.  
Plug-in connector on our boards.  
Connecteur à emboîtement sur nos cartes électroniques.  
Steckvorrichtungen auf unseren Platinen.  
Conector de acoplamiento a nuestras tarjetas.  
Insteeckconnector op onze kaarten.  
Conector de engate nas nossas placas.  
Συδεδτήρας στις πλακέτες μας.  
Szybkołączce na naszych kartach.  
Втычной разъем на наших платах.  
Zásuvný konektor na našich kartách.  
Kartlarımızın üstünde geçmeli konektör.

WIEGAND 26		
Colore - Color - Couleur Farbe - Color - Kleur - Cor Χρώμα - Kolor - Цвет - Barva - Renk	Funzione - Function Fonction - Funktion Función - Functie Função - Λειτουργία Funkcja - Функция Funkce - Fonksiyon	
Rosso-Red-Rouge-Rot-Rojo- Rood-Vermelho-κόκκινο-czerwony- красный-červený-kırmızı	--- 12V+	1
Verde - Green-Vert-Grün-Verde- Verde-Verde-Πράσινη-Green- Зеленый-Zelená-Yeşil	DATA 1	2
Bianco-White-Blanc-Weiß-Blanco- Wit-Branco-Λευκή-biały-белый-bílá-Ak	DATA 0	3
Nero-Black-Noir-Nero-Negro-Zwart-Pre- to- μαύρο-czarny-черный-černý-siyah	GND	4
Giallo-Yellow-Jaune-Gelb- Amarillo-Amarelo-Amarelo- kίτρινο-żółty-желтый-žlutá-sarı	LED A	5
Marrone-Brown-Marron-Braun-Maron- bruin-Castanho-καφέ-brązowy- коричневый - hnědý-kahverengi	LED B	6



## ITALIANO

### 1) GENERALITA'

L'accessorio SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER permette la conversione di un codice di tipo wiegand-26 proveniente da un nostro dispositivo (lettore, tastierino numerico, ecc.) in un'attivazione start, open, close, pedonale, stop, attivazione il canale radio, per le nostre centrali.

### 2) DATI TECNICI

Temperatura funzionamento:.....-20°C / +55°C  
 N° max codici memorizzabili:.....32  
 Assorbimento max sui 12V:.....55mA  
**(SCS-WIE)**

Codici trasmessi su zona:.....0  
 "DIP-master" su centrale:.....0

### (B EBA WIE DRIVER)

Queste schede sono compatibili solo con centrali che utilizzano il protocollo U-link.

Codici trasmessi su indirizzo:.....0  
 "Modo-seriale" su centrale:.....0

### 3) PROGRAMMAZIONE: vedi Fig.1.

### 4) COLLEGAMENTI: vedi Fig.2.

### 5) DEMOLIZIONE

L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Non gettate il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici. Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.

**LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ PUÒ ESSERE CONSULTATA SUL SITO: WWW.BFT.IT NELLA SEZIONE PRODOTTI.**

## FRANÇAIS

### 1) GENERALITES

L'accessoire SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER autorise la conversion d'un code de type Wiegand-26 provenant d'un dispositif de notre production (lecteur, petit clavier numérique, etc.) en une activation Start, Open (ouvert), Close (fermé), piétonnier, stop, activation second canal radio, pour nos centrales électroniques.

### 2) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Température de fonctionnement:.....-20 / +55°C  
 N° max de codes mémorisables:.....32  
 Absorption maxi. sur 12V:.....55mA  
**(SCS-WIE)**

Codes transmis sur la zone:.....0  
 "DIP-master" sur centrale:.....0

### (B EBA WIE DRIVER)

Ces cartes ne sont compatibles qu'avec les centrales qui exploitent le protocole U-link.

Codes transmis sur adresse:.....0  
 "Mode série" sur centrale:.....0

### 3) PROGRAMMATION: voir Fig. 1.

### 4) BRANCHEMENTS: voir Fig. 2.

### 5) DÉMOLITION

Éliminez les matériaux en respectant les normes en vigueur. Ne jetez ni les vieux appareils, ni les piles, ni les batteries usées avec les ordures domestiques. Vous devez confier tous vos déchets d'appareils électriques ou électroniques à un centre de collecte différenciée, préposé à leur recyclage.

**LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ PEUT ÊTRE CONSULTÉE SUR LE SITE: WWW.BFT.IT DANS LA SECTION PRODUITS.**

## ENGLISH

### 1) GENERAL OUTLINE

The SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER accessory allows the conversion of a wiegand-26 type code coming from one of our devices (reader, numerical keypad etc.) in a start, open, close or pedestrian activation, stop, 2nd radio channel activation, for our control units.

### 2) TECHNICAL SPECIFICATIONS

Working temperature:.....-20 / +55°C  
 Max no. radio transmitters to be memorised:.....32  
 Max absorption on 12V:.....55mA  
**(SCS-WIE)**

Codes transmitted on zone:.....0  
 "DIP-master" on control unit:.....0

### (B EBA WIE DRIVER)

These boards are compatible only with control panels using the U-link protocol.

Codes transmitted to address:.....0  
 "Mode-serial" on control unit:.....0

### 3) PROGRAMMING: see Fig.1.

### 4) CONNECTIONS: see Fig.2.

### 5) SCRAPPING

Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste. You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.

**THE DECLARATION OF CONFORMITY CAN BE VIEWED ON THIS WEBSITE: WWW.BFT.IT IN THE PRODUCT SECTION.**

## DEUTSCH

### 1) ALLGEMEINES

Das Zubehör SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER gestattet es, einen Code vom Typ Wiegand-26, der von einer unserer Vorrichtungen (Leser, Ziffernblock etc.) ausgeht, in eine Aktivierung Start, Open, Close, Fußgängerfunktion stop, aktivierung il. funnkkanal, für unsere Zentralen umzuwandeln.

### 2) TECHNISCHE DATEN

Betriebstemperatur:.....-20 / +55°C  
 Höchstzahl speicherbarer Codes:.....32  
 Max. Stromaufnahme bei 12V:.....55mA  
**(SCS-WIE)**

Übertragene Codes Zone:.....0  
 "DIP-Master" an Steuergerät:.....0

### (B EBA WIE DRIVER)

Diese Karten sind nur mit den Steuergeräten kompatibel, die das Protokoll U-link verwenden.

Codes übertragen an Adresse:.....0  
 "Modus-seriell" an Steuergerät:.....0

### 3) PROGRAMMIERUNG: siehe Abb. 1.

### 4) ANSCHLÜSSE: siehe Abb. 2.

### 5) VERSCHROTTUNG

Die Entsorgung der Materialien muss unter Beachtung der geltenden Normen erfolgen. Bitte werfen Sie Ihr Altgerät oder die leeren Batterien nicht in den Haushaltsabfall. Sie sind verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer elektrischen oder elektronischen Altgeräte durch eine offizielle Sammelstelle.

**DIE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG KANN AUF DER FOLGENDEN WEBSEITEKONSULTIERT WERDEN: WWW.BFT.IT, IM BEREICH PRODUKTE**

**1) GENERALIDADES**

El accesorio SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER permite la conversión de un código de tipo Wiegand-26 proveniente de un dispositivo nuestro (lector, teclado numérico, etc.) en una activación start, open, close y/o peatonal stop, activación II canal radio, para nuestras centrales.

**2) DATOS TÉCNICOS**

Temperatura de funcionamiento:.....-20°C / +55°C  
 N° máx. de códigos memorizables:.....32  
 Absorción máx. en los 12 V:.....55mA  
**(SCS-WIE)**

Códigos transmitidos en zona:.....0  
 "DIP-master" en central:.....0  
**(B EBA WIE DRIVER)**

Estas tarjetas son compatibles sólo con centrales que utilizan el protocolo U-link.

Códigos transmitidos a dirección:.....0  
 "Modo-serial" en central:.....0

**3) PROGRAMACION: Véase la Fig. 1.**

**4) CONEXIONES: Véase la Fig. 2.**

**5) DESGUACE**

La eliminación de los materiales se debe realizar respetando las normas vigentes. No desechar su equipo descartado, las pilas o las baterías usadas con los residuos domésticos. Usted tiene la responsabilidad de desechar todos sus residuos de equipos eléctricos o electrónicos, entregándolos a un punto de recogida dedicado al reciclaje de los mismos.

**LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ESTÁ DISPONIBLE PARA SU CONSULTA EN EL SITIO: WWW.BFT.IT EN LA SECCIÓN PRODUCTOS**

**1) GENERALIDADES**

O acessório SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER permite efectuar a conversão de um código de tipo wiegand-26 proveniente de um nosso dispositivo (leitör, teclado numérico, etc.) numa activação start, open, close, postigo, stop, activação II canal rádio, para as nossas centrais.

**2) DADOS TÉCNICOS**

Temperatura de funcionamento:.....-20°C / +55°C  
 N° máx códigos memorizáveis:.....32  
 Absorção máx. aprox. 12V:.....55mA  
**(SCS-WIE)**

Códigos transmitidos na zona:.....0  
 "DIP-master" na central:.....0  
**(B EBA WIE DRIVER)**

Estas placas são compatíveis apenas com centrais que utilizam o protocolo U-link.

Códigos transmitidos no endereço:.....0  
 "Modo-serial" na central:.....0

**3) PROGRAMAÇÃO: Ver Fig.1.**

**4) LIGAÇÕES: Ver Fig.2.**

**5) DEMOLIÇÃO**

A eliminação dos materiais deve ser feita de acordo com as normas vigentes. Não deite o equipamento eliminado, as pilhas ou as baterias no lixo doméstico. Você tem a responsabilidade de restituir todos os seus resíduos de equipamentos elétricos ou eletrônicos deixando-os num ponto de recolha dedicado à sua reciclagem.

**A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE PODE SER CONSULTADA NA WEBSITE: WWW.BFT.IT NA SEÇÃO PRODUTOS**

**1) ALGEMEEN**

Met het accessoire SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER kan een code type wiegand-26 afkomstig van een apparaat van ons (aflezer, numeriek toetsenbord, enz.) omgezet worden in een activering start, open, close, voetgangers, stop, activering II radiokanaal, voor onze centrales.

**2) TECHNISCHE GEGEVENS**

Bedrijfstemperatuur:.....-20°C / +55°C  
 Max. aantal codes dat in het geheugen kan worden opgeslagen:32  
 Max stroomopname op 12V:.....55mA  
**(SCS-WIE)**

Codes overgezonden op zone:.....0  
 "DIP-master" op centrale:.....0  
**(B EBA WIE DRIVER)**

Deze kaarten zijn alleen geschikt voor centrales die het U-link protocol gebruiken.

Codes overgezonden op adres:.....0  
 "Seriele-modus" op centrale:.....0

**3) PROGRAMMERING: zie Fig.1.**

**4) VERBINDINGEN: zie Fig.2.**

**5) SLOOP**

De materialen moeten verwijderd worden met inachtneming van de geldende normen. Uw niet meer gebruikte apparaat, de lege batterijen of accu's niet bij het huisvuil weggooiën. U bent er verantwoordelijk voor al uw afval van elektrische of elektronische apparatuur weg te brengen naar een inzamel-punt voor de recycling ervan.

**DE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING KUNT U RAADPLEGEN OP DE WEBSITE: WWW.BFT.IT IN HET DEEL PRODUCTEN**

**1) ΓΕΝΙΚΑ**

Το εξάρτημα SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER επιτρέπει τη μετατροπή ενός κωδικού τύπου wiegand-26 που προέρχεται από μια συσκευή μας (αναγνώστης, αριθμητικό πληκτρολόγιο, κλπ.) σε μία ενεργοποίηση start, open, close, πείσοι, stop, ενεργοποίηση 2ου καναλιού ραδιοκυμάτων, για τις κεντρικές μονάδες μας.

**2) ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Θερμοκρασία λειτουργίας:.....-20°C / +55°C  
 Μέγ. αριθμός αποθηκευμένων κωδικών:.....32  
 Μέγ. κατανάλωση στα 12V:.....55mA  
**(SCS-WIE)**

Κωδικό που μεταδίδονται στη ζώνη:.....0  
 "DIP-master" σε κεντρική μονάδα:.....0  
**(B EBA WIE DRIVER)**

Αυτές οι πλακέτες είναι συμβατές μόνο με κεντρικές μονάδες που χρησιμοποιούν το πρωτόκολλο U-link.

Κωδικό που μεταδίδονται στη διεύθυνση:.....0  
 "Σεριακή λειτουργία" σε κεντρική μονάδα:.....0

**3) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ: βλέπε Fig.1.**

**4) ΣΥΝΔΕΞΕΙΣ: βλέπε Fig.2.**

**5) ΔΙΑΛΥΣΗ**

Η διάθεση των υλικών πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Μην πετάτε τη χαλασμένη συσκευή σας και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Ενεργήστε υπεύθυνα παραδίδοντας όλα τα απορρίμματα από ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωσή τους.

**Η ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΗ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: WWW.BFT.IT ΣΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ**

**POLSKI****1) UWAGI OGÓLNE**

Komponent dodatkowy SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER umożliwiają konwersję kodu typu wiegand-26 przesyłanego z naszego urządzenia (czytnik, klawiatura numeryczna, itp.) w aktywację poleceń start, open, close, przejście dla pieszych, stop, aktywację II kanału radiowego naszych central sterowniczych.

**2) DANE TECHNICZNE**

Temperatura robocza:	-20°C / +55°C
Max liczba kodów w pamięci:	32
Pobór prądu max na 12V:	55mA
<b>(SCS-WIE)</b>	
Kody przesyłane do strefy:	0
Przełącznik-master do centrali:	0
<b>(B EBA WIE DRIVER)</b>	
Karty te są kompatybilne tylko z centralkami korzystającymi z protokołu U-link.	
Kody przesyłane na adres:	0
Tryb-szerogowy do centrali:	0

**3) PROGRAMOWANIE: zob. Fig. 1.****4) POŁĄCZENIA: zob. Fig. 2.****5) ROZBIÓRKA**

Wszelkie materiały należy usuwać zgodnie z obowiązującymi zasadami. Zużytego urządzenia, akumulatorów i wyczerpanych baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wszystkich odpadów elektrycznych i elektronicznych do stosownych punktów zbiórki i recyklingu.



**DEKLARACJĘ ZGODNOŚCI MOŻNA ZNALEZĆ NA STRONIE:  
WWW.BFT.IT W ZAKŁADCE PRODUKTY**

**ČEŠTINA****1) VŠEOBECNÉ ÚDAJE**

Příslušenství SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER umožňuje převod kódu typu wiegand-26 pocházející z našeho zařízení (čtečka, číselnicová klávesnice atd.) na zapnutí start, open, close, chode, stop, zapnutí II. rádiového kanálu pro naše řídicí jednotky.

**2) TECHNICKÉ ÚDAJE**

Teplota činnosti:	-20°C / +55°C
Max. počet kódů v paměti:	32
Max. příkon na 12 V:	55mA
<b>(SCS-WIE)</b>	
Kody vyslané do oblasti:	0
"DIP-master" na řídicí jednotce:	0
<b>(B EBA WIE DRIVER)</b>	
Tyto karty jsou kompatibilní pouze s řídicími jednotkami, které používají protokol U-link.	
Kody vyslané na adresu:	0
"Sériový režim" na řídicí jednotce:	0

**3) PROGRAMOVÁNÍ: viz obr. 1.****4) PŘIPOJENÍ: viz obr. 2.****5) LIKVIDACE**

Materiál se smí likvidovat pouze s dodržením platných předpisů. Vyřazená zařízení, baterie nebo akumulátory nevyhazujte do směsného komunálního odpadu. Máte povinnost odevzdat všechny odpady z elektrických a elektronických zařízení ve sběrných místech určených pro jejich recyklaci.



**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ JEK DISPOZICI NA INTERNETOVÉ STRÁNCE:  
WWW.BFT.IT V SEKCI VÝROBKY**

**РУССКИЙ****1) ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Дополнительное устройство SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER позволяет преобразовывать сигнал типа wiegand-26, происходящий из нашего прибора (считывающего устройства, цифровой клавиатуры и т.д.), в активацию start (старт), open (открыть), close (закрыть), pedonale (пешеходный проход), stop (стоп), активацию 2-го радиоканала для наших блоков управления.

**2) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Рабочая температура:	-20°C / +55°C
Макс. количество кодов, которые могут быть записаны в память:	32
Макс. поглощение при 12 В:	55mA
<b>(SCS-WIE)</b>	
Коды, передаваемые по зоне:	0
"DIP-master" на блоке управления:	0
<b>(B EBA WIE DRIVER)</b>	
Эти платы совместимы только с блоками управления, использующими протокол U-link.	
Коды, передаваемые по адресу:	0
"Режим-последовательный" на блоке управления:	0

**3) ПРОГРАММИРОВАНИЕ: см. Fig. 1.****4) ПОДКЛЮЧЕНИЯ: см. Fig. 2.****5) УТИЛИЗАЦИЯ**

Уничтожение материалов должно осуществляться в соответствии с действующими нормами. Не выбрасывайте ваш бракованный прибор, использованные батарейки или аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Вы несете ответственность за возврат всех ваших отходов от электрических или электронных приборов, оставляя их в пункте сбора, предназначенном для их переработки.

**СДЕЛАНИЕ О СООТВЕТВИИ МОЖНО ОЗНАКОМИТЬСЯ НА САЙТЕ:  
WWW.BFT.IT В РАЗДЕЛЕ, ПОСВЯЩЕННОМ ПРОДУКЦИИ**

**TÜRKÇE****1) GENEL**

SCS-WIE / B EBA WIE DRIVER aksesuarı, santrallerimiz için bir start, open, close, pedonale, stop, attivazione II canale radio etkinleştirilmesinde bizim aygıtlarımız birinden (okuyucu, numerik klavye, v.b.) gelen wiegand-26 tipindeki bir kodun dönüştürülmesini sağlar.

**2) TEKNİK VERİLER**

İşleme sıcaklığı:	-20°C / +55°C
Hafızaya kaydedilebilen max kod sayısı:	32
Max 12V üzerinde çekilen akım:	55mA
<b>(SCS-WIE)</b>	
Bölge üzerinde iletilen kodlar:	0
"DIP-master" santral üzerinde:	0
<b>(B EBA WIE DRIVER)</b>	
Bu kartlar, sadece U-link protokolünü kullanan santraller ile uyumludur.	
Adres üzerinde iletilen kodlar:	0
"Seri-Mod" santral üzerinde:	0

**3) PROGRAMLAMA: Bakınız Fig. 1.****4) BAĞLANTILAR: Bakınız Fig. 2.****5) BERTARAF ETME**

Materyallerin bertaraf edilmesi, yürürlükteki standartlara uyularak yapılmalıdır. Artık kullanılmayacak cihazınızı, tükenmiş pilleri veya aküleri ev çöplene atmayınız. Elektrikli veya elektronik cihazlardan kaynaklanan bütün atıklarınızı, bunların geri dönüşümlerini gerçekleştiren özel bir toplama merkezine götürerek iade etme sorumluluğuna sahipsiniz.

**UYGUNLUK BEYANNAMESİNE,  
WWW.BFT.IT WEB SİTESİNDE, ÜRÜNLER BÖLÜMÜNDE BAKILABİLİR**

**Bft Spa**  
Via Lago di Vico, 44  
36015 Schio (VI)  
T +39 0445 69 65 11  
F +39 0445 69 65 22  
→ [www.bft.it](http://www.bft.it)



**SPAIN**  
**BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.**  
09401 Granollers - (Barcelona)  
[www.bftautomatismos.com](http://www.bftautomatismos.com)

**FRANCE**  
**AUTOMATISMES BFT FRANCE**  
69800 Saint Priest  
[www.bft-france.com](http://www.bft-france.com)

**GERMANY**  
**BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH H**  
90522 Oberasbach  
[www.bft-torantriebe.de](http://www.bft-torantriebe.de)

**UNITED KINGDOM**  
**BFT AUTOMATION UK LTD**  
Stockport, Cheshire, SK7 5DA  
[www.bft.co.uk](http://www.bft.co.uk)

**IRELAND**  
**BFT AUTOMATION LTD**  
Dublin 12

**BENELUX**  
**BFT BENELUX SA**  
1400 Nivelles  
[www.bftbenelux.be](http://www.bftbenelux.be)

**POLAND**  
**BFT POLSKA SP. Z O.O.**  
05-091 ZASKI  
[www.bft.pl](http://www.bft.pl)

**CROATIA**  
**BFT ADRIA D.O.O.**  
51218 Drazice (Rijeka)  
[www.bft.hr](http://www.bft.hr)

**PORTUGAL**  
**BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA**  
3020-305 Coimbra  
[www.bftportugal.com](http://www.bftportugal.com)

**CZECH REPUBLIC**  
**BFT CZ S.R.O.**  
Praha  
[www.bft.it](http://www.bft.it)

**TURKEY**  
**BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAY VE TAAHHUT**  
Istanbul  
[www.bftotomasyon.com.tr](http://www.bftotomasyon.com.tr)

**RUSSIA**  
**BFT RUSSIA**  
111020 Moscow  
[www.bftorus.ru](http://www.bftorus.ru)

**AUSTRALIA**  
**BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD**  
Weitherrill Park (Sydney)  
[www.bftaustralia.com.au](http://www.bftaustralia.com.au)

**U.S.A.**  
**BFT USA**  
Boca Raton  
[www.bft-usa.com](http://www.bft-usa.com)

**CHINA**  
**BFT CHINA**  
Shanghai 200072  
[www.bft-china.cn](http://www.bft-china.cn)

**UAE**  
**BFT Middle East FZCO**  
Dubai